



Gemeindeversammlung vom 2. Dezember 2022





*«Manche Berge scheinen unüberwindlich,
bis wir den ersten Schritt tun.»*

*Anke Maggauer-Kirsche, (*1948), deutsche Lyrikerin*



Rückzug Traktandum

~~4. Kreditgenehmigung zur Neufinanzierung der
Eissportzentrum Jungfrau AG~~

***Das Traktandum wurde vom Gemeinderat
am 28. November 2022 zurückgezogen.***

Begründung: Bei den acht beteiligten Gemeinden gibt es keine einheitliche Haltung zu diesem Geschäft. Zudem haben auch die IMU-Gemeinden der Neufinanzierung noch nicht zugestimmt. Das Geschäft wird voraussichtlich an der Versammlung vom Juni 2023 nochmals traktandiert, wenn auch eine einheitliche Haltung von den anderen beteiligten Gemeinden erkennbar ist.



Traktandenliste

1. Orientierung über den Finanzplan 2023–2027
2. Genehmigung des Budgets 2023
Festsetzung der Steueranlage und der
Liegenchaftssteuer
3. Genehmigung der Neufassung Reglement über die
Spezialfinanzierungen im Bereich der
Abwasserentsorgung
4. Wahl einer externen Revisionsstelle inkl.
Datenschutzaufsichtsstelle
5. Verschiedenes





Traktandum 1

Orientierung über den Finanzplan 2023-2027

Präsentation: Roland Noirjean, Ressort Finanzen

Urs Schweizer, Finanzverwalter



Entwicklung Erfolgsrechnung (in Tausend CHF)

Jahr	2023	2024	2025	2026	2027
Allgemeiner Haushalt	- 7	- 41	- 1	- 235	- 226
Gesamthaushalt	- 25	- 60	- 22	- 260	- 253



Entwicklung Erfolgsrechnung (in Tausend CHF)

Jahr	2023	2024	2025	2026	2027
Wasserversorgung	- 20	- 23	- 25	- 27	- 28
Abfallbeseitigung	1	4	4	2	1



Entwicklung Bilanzüberschuss (in Tausend CHF)

Jahr	2023	2024	2025	2026	2027
Allgemeiner Haushalt	2'512	2'471	2'470	2'235	2'009
Wasserversorgung	56	33	8	- 19	- 48
Abfallbeseitigung	198	202	206	208	209



Nettoinvestitionen 2023–2027 (in Tausend CHF)

Jahr	2023	2024	2025	2026	2027
Allgemeiner Haushalt	1'086	900	810	1'340	2'880
Wasserversorgung	624	830	211	235	264
Total	1'710	1'730	1'021	1'575	3'144



Schlussfolgerungen

- Über die gesamte Planungsperiode wird mit einer Steueranlage von 1.98 (unverändert) gerechnet.
- Prognostizierter Bilanzüberschuss per Ende 2027: rund CHF 2 Mio.
- Die sehr hohen Investitionen belasten das Ergebnis der Finanzplanung stark.
- Prognostizierte Verschuldung per Ende 2027: rund CHF 9.2 Mio.



Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, den Finanzplan 2023–2027 zur Kenntnis zu nehmen.



Traktandum 2

Genehmigung des Budgets 2023

Festsetzung der Steueranlage und der Liegenschaftsteuer

Präsentation: Roland Noirjean, Ressort Finanzen

Urs Schweizer, Finanzverwalter

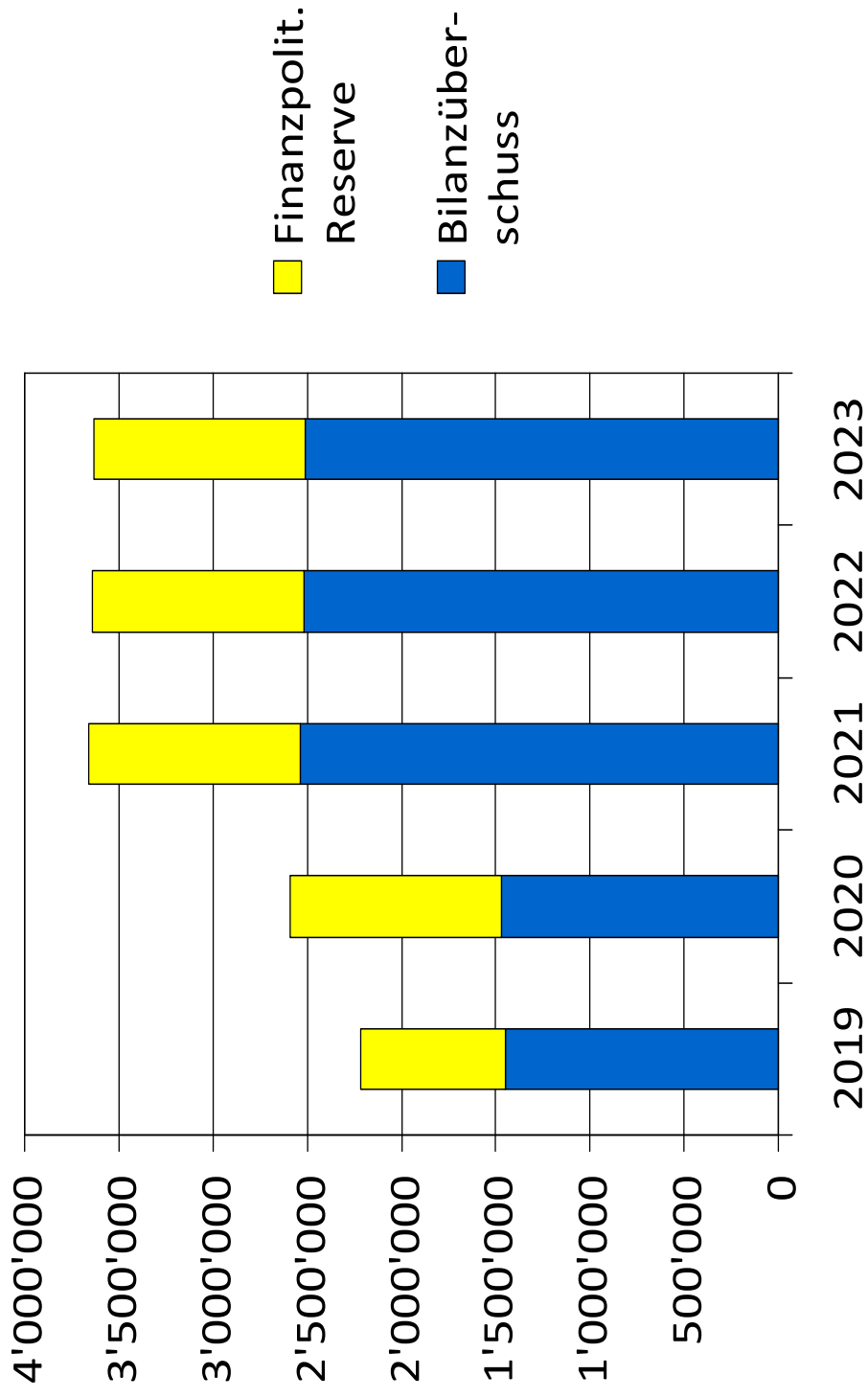


Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde

Budget 2023	CHF
Ergebnis Allgemeiner Haushalt	- 7'550
Ergebnis SF Wasserversorgung	- 20'000
Ergebnis SF Abwasserentsorgung	0
Ergebnis SF Abfallbeseitigung	1'700
Gesamtergebnis	- 25'850

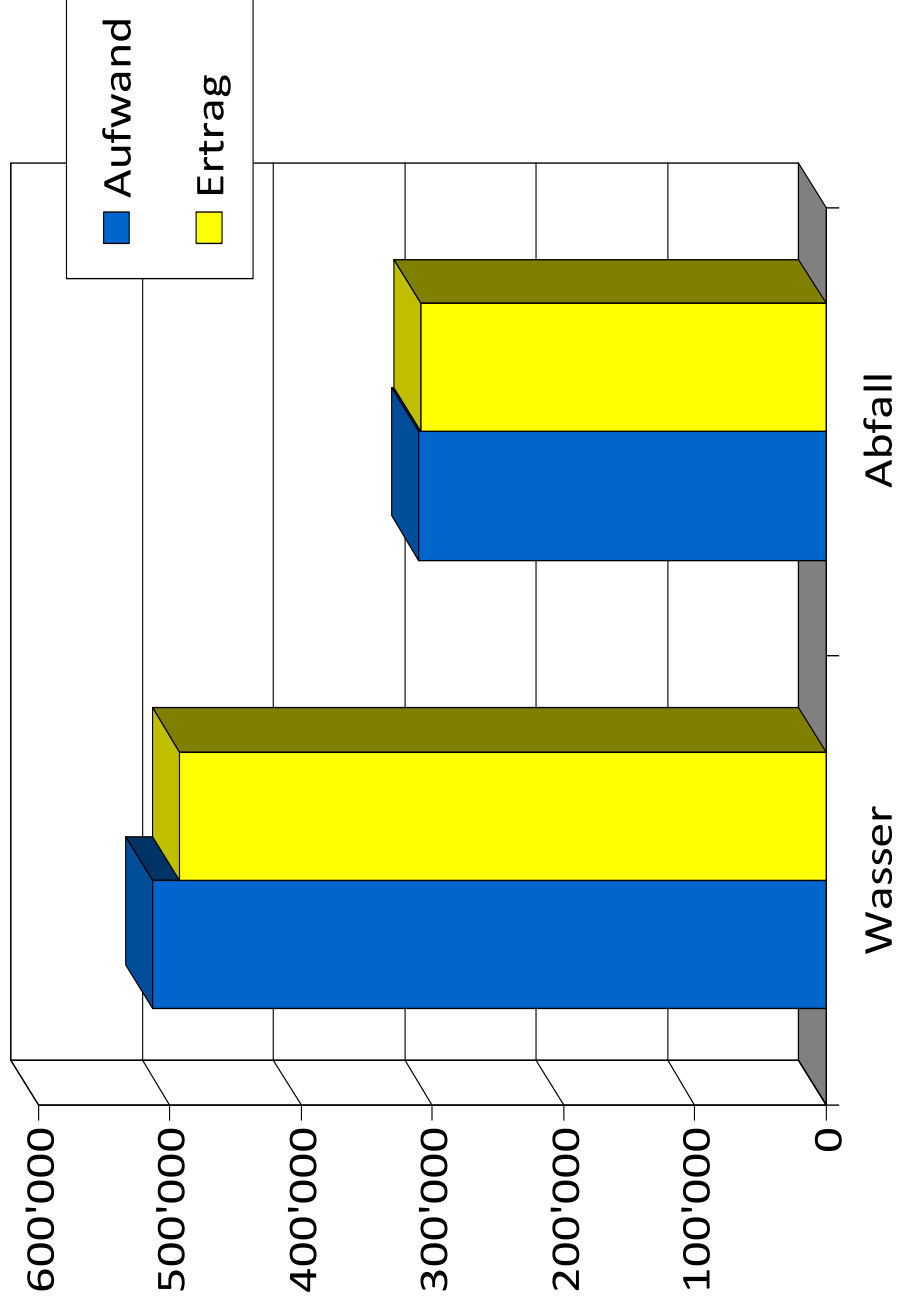


Entwicklung Bilanzüberschuss



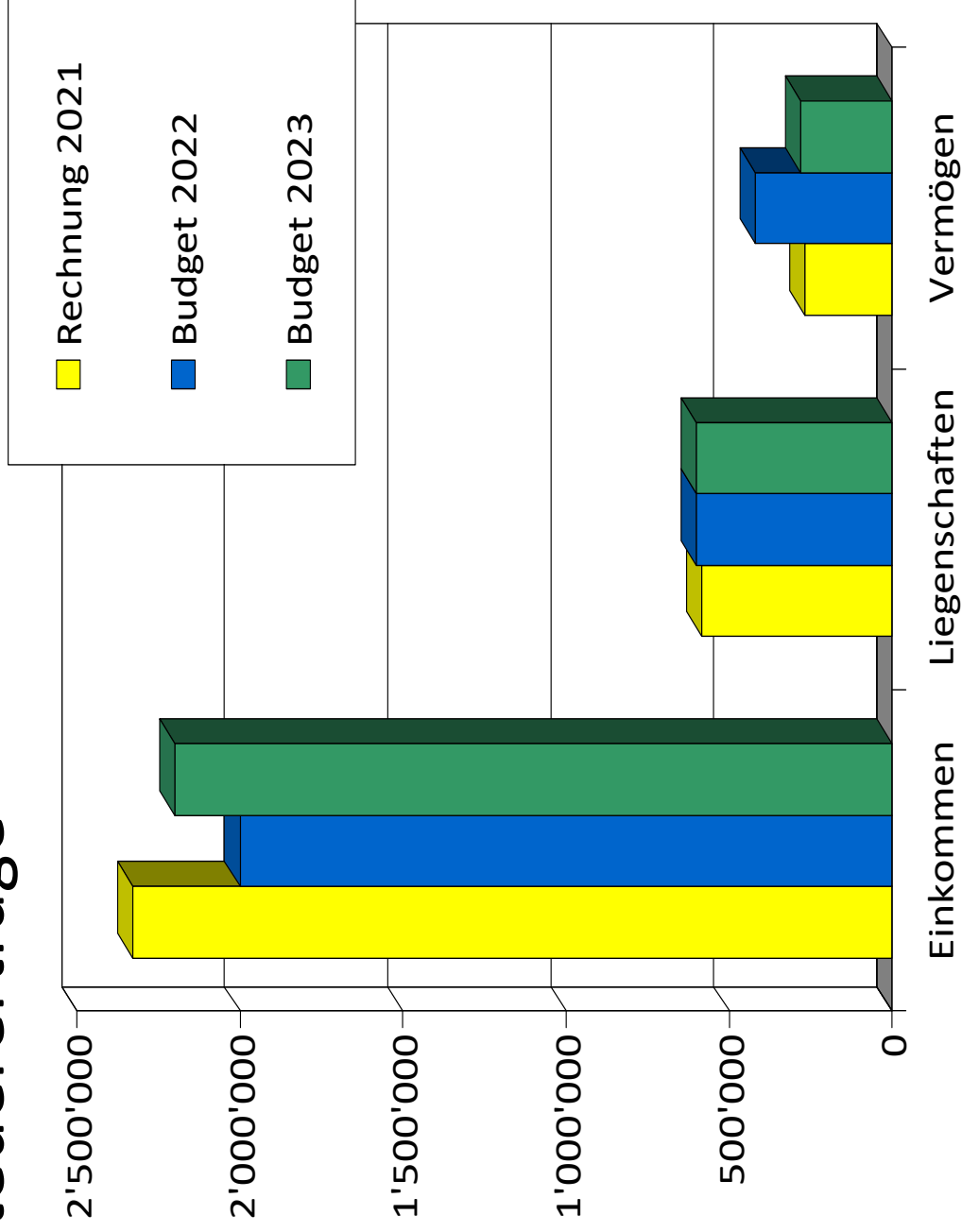


Spezialfinanzierungen im Budget 2023





Steuererträge





Investitionen 2023 im Allgemeinen Haushalt

• Schulhaus Spirenwald, Einbau Pelletheizung	80'000
• Ortsplanungsrevision (BMBV, Revision Sundlauenen)	50'000
• Beatenberg belebt (Prozessbegleitung)	90'000
• Birchstrasse, Sanierung	390'000
• Fahrzeug Werkhof (Isuzu)	50'000
• Massnahmenplanung Sturzgefahren Schore-Kumizaun	100'000
• Hotels Jungfraublick + Beauregard, Planungen, Beratungen	200'000
./.. Wanderweg Niederhorn-Vorsass, Subvention	- 24'000
Übertrag	936'000



Investitionen 2023 im Allgemeinen Haushalt

- Beplanung Parkplatz Waldegg 50'000
- Schulhausareal Schmocken, Darlehen an Gemeinnützige Genossenschaft Alterswohnen 100'000

Total CHF

1'086'000



Investitionen 2023 in der Spezialfinanzierung Wasserversorgung

- Holzflüh–Pumpleitung und Umbau 254'000
 - Ersatz DWL Sagigraben 300'000
 - Hydrantenleitung zur Erschliessung Lanz 70'000
- Total CHF 624'000**



Investitionen 2023 in der Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung

Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung entfällt, da diese per 1. Januar 2023 vollständig an den Gemeindeverband Abwasser Region Interlaken übertragen wird.



Schlussfolgerungen

- **Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 25'850 ab.**
- **Der Bilanzüberschuss beträgt Ende Jahr 2023 rund CHF 2.5 Mio.**
- **Der Selbstfinanzierungsgrad im Jahr 2023 beträgt nur 23 %, dies ist ein tiefer Wert. Ursache sind die im Jahr 2023 hohen Nettoinvestitionen von rund CHF 1.7 Mio.**



- Aufgrund der Abschreibungsvorschriften von HRM2 wird der Abschreibungsaufwand in künftigen Jahren steigen.
- Ohne die teilweise Auflösung der Neubewertungsreserve würde das Ergebnis um CHF 257'000 schlechter ausfallen.
- Sowohl aus Sicht der Erfolgsrechnung als auch aus Sicht der geplanten Investitionen bzw. deren Finanzierung (Verschuldung) muss mit den vorhandenen finanziellen Mitteln sparsam umgegangen werden.



Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten:

1. Genehmigung folgender Grundlage des Budgets 2023:

- Steueranlage: 1.98facher Einheitssatz für die Gemeindesteuern (unverändert)
- Liegenschaftssteuer: 1.5 ‰ des amtlichen Wertes (unverändert)



2. Das Gesamtergebnis des Budgets 2023 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 25'850 bestehend aus

	Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	CHF 10'940'150	10'914'300
Aufwandüberschuss	CHF	25'850
Allgemeiner Haushalt	CHF 5'592'250	5'584'700
Aufwandüberschuss	CHF	7'550
SF Wasserversorgung	CHF 512'600	492'600
Aufwandüberschuss	CHF	20'000
SF Abwasserentsorgung ¹	CHF 4'527'000	4'527'000
Saldierung per 01.01.2023	CHF	0
SF Abfallbeseitigung	CHF 308'300	310'000
Ertragsüberschuss	CHF 1'700	

ist zu genehmigen.

¹ Saldierung und Übertrag an Gemeindeverband Abwasser Region Interlaken.



Traktandum 3

Genehmigung der Neufassung Reglement über die
Spezialfinanzierungen im Bereich der
Abwasserentsorgung

Präsentation: Sandra Boss, Ressort Ver- und Entsorgung



Grundsatz

Zustimmung an der Urnenabstimmung vom 17. Januar 2021:

- a) Annahme neues Organisationsreglement Gemeindeverband
Abwasser Region Interlaken
- b) Übertragung sämtlicher Aufgaben im Bereich
Abwasserentsorgung als ARAPlus-Gemeinde an den
Gemeindeverband und Ermächtigung Gemeinderat Vertrag
betreffend Übertragung der Verbandsanlagen abzuschliessen



Zweck

- Regelung der rechtlichen und finanziellen Folgen aufgrund Übertragung aller Gemeindeaufgaben im Bereich Abwasserentsorgung per 01.01.2023
- Regelung der Weiterleitung der frei werdenden Mittel an die Gebührenpflichtigen
- Spezialfinanzierungen "Gebühren Abwasserentsorgung" und "Verwendung Buchgewinn"



Weiteres

- Finanzströme sind im Budget 2023 erläutert
- Abwasserentsorgungsreglement vom 2. Dezember 2016 wird aufgehoben
- → die Gebühren-Schlussrechnungen 2022 werden im Jahr 2023 noch gemäss Abwasserentsorgungsreglement vom 2. Dezember 2016 verschickt



Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten,
die Neufassung Reglement über die Spezialfinanzierungen
im Bereich der Abwasserentsorgung mit Inkraftsetzung
per 1. Januar 2023 zu genehmigen.



Traktandum 4

Wahl einer externen Revisionsstelle inkl.
Datenschutzaufsichtsstelle

Präsentation: Roland Noirjean, Ressort Finanzen



Offertenvergleich

Für die Wahl einer Revisionsstelle per 1. Januar 2023 wurden folgende Offerten eingeholt:

- ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl CHF 8'300
- BDO AG, Bern CHF 9'500
- Anderegg Treuhand, Meiringen CHF 9'500



Gründe

- Die ROD Treuhand AG verfügt über sehr hohe fachliche Kompetenzen und kann auch bei weiteren sachspezifischen Fragen Hilfestellung bieten
- Günstigstes Angebot durch ROD Treuhand AG
- Vorteil, wenn Revisionsorgan bereits organisatorische und finanzielle Gegebenheiten der Gemeinde kennt
- Unveränderter Preis gegenüber vor 4 Jahren



Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, die Firma ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl, zum Preis von CHF 8'300 pro Jahr inkl. MWSt als Rechnungsprüfungsorgan und Datenschutzaufsichtsstelle für 4 Jahre (2023-2026) zu wählen.



Traktandum 5

Verschiedenes

Präsentation: Roland Noirjean, Gemeindepräsident

- Orientierung durch den Gemeindepräsidenten
- Wort an die Stimmberechtigten



Der Gemeinderat und das Team der
Gemeindeverwaltung wünscht allen Einwohnerinnen
und Einwohnern eine frohe Adventszeit, gute
Gesundheit und einen guten Rutsch ins
Jahr 2023!

